

*LECTEUR DVD/CD/MP3
PORTABLE*

Mode d'emploi

AVANT D'UTILISER CE LECTEUR

Important! Nous vous demandons de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le lecteur

Afin de prévenir tout risque de choc électrique ou d'incendie, ne pas exposer cet appareil à l'humidité ou la pluie.

Attention

N'utiliser que des câbles blindés pour relier d'autres appareils sur ce lecteur.

Symboles d'avertissement

Ce manuel contient deux symboles d'avertissement indiqués de la manière suivante :

Avertissement concernant le fonctionnement.

Avertissement concernant la sécurité.

Précautions concernant la pluie et l'humidité

Ne pas exposer cet appareil à l'humidité ou la pluie afin de prévenir tout risque de choc électrique ou d'incendie

Précautions!

Ne pas exposer cet appareil à l'humidité ou à la pluie afin de prévenir tout risque de choc électrique ou d'incendie. Ce symbole est destiné à attirer votre attention sur la présence de tensions dangereuses dans le corps de ce produit, qui peuvent être suffisamment fortes pour comporter un risque d'incendie ou de choc électrique. Protéger l'appareil de la pluie et de l'humidité. Respecter le symbole d'avertissement et manipuler l'appareil avec beaucoup de précautions.

Attention!

Ce symbole vous renvoie aux instructions d'utilisation et d'entretien notées dans le mode d'emploi de l'appareil. Voir le mode d'emploi ou le manuel de l'utilisateur pour les mesures de précaution à respecter.

Précautions concernant le laser !

Ce produit renferme une diode à laser. Pour garantir une sécurité constante, respecter les mesures de précaution ci-dessous. Le non-respect de ces mesures peut entraîner un risque d'incendie, des blessures ou un endommagement à l'équipement.

1. Suivre exclusivement les instructions de ce mode d'emploi ou du manuel d'installation du lecteur de DVD pour les diverses fonctions des boutons, pour effectuer les adaptations requises ou pour exécuter les procédures de fonctionnement.
 2. Pour toute réparation sur l'élément à laser, s'adresser uniquement à un technicien d'entretien agréé.
- Toutes les pièces du lecteur portable de DVD sont conformes aux normes de sécurité requises, dont la norme IEC 825. Le laser satisfait aux normes de prestation relative à un produit à laser, normes définies par les autorités publiques pour tout produit à laser de catégorie 1. Le lecteur portable de DVD n'émet aucune luminosité dangereuse. Le rayon laser est toujours entièrement enfermé.

Ne pas oublier qu'il y a toujours risque de chocs électriques pour les personnes. Le point d'exclamation dans un triangle isocèle veut attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que les instructions d'utilisation et d'entretien sont livrées avec l'appareil.

Précautions concernant les câbles d'alimentation!

Si vous faites fonctionner le lecteur de DVD sur piles, rendez-vous au chapitre 3 de ce manuel.

Utilisez un câble d'alimentation homologué.

Si il vous manque le câble d'alimentation d'origine ou si celui-ci est perdu, achetez un câble d'alimentation conforme aux critères suivants:

- homologué pour l'utilisation dans votre pays.
- convenant au produit, à la tension et à l'intensité du courant indiquées sur l'étiquette des caractéristiques techniques du produit.
- avec une tension et une intensité du courant supérieures à la tension et l'intensité du courant indiquées sur le produit.
- dont le diamètre est de 0,75 mm²/18AWG au minimum.
- d'une longueur entre 1 mètre et 1,8 mètre.

Si vous avez des questions sur le type de câble à utiliser, contactez alors votre fournisseur agréé.

Précautions concernant les piles !

Le lecteur portable de DVD est livré avec une pile lithium. Une utilisation incorrecte des piles peut provoquer des risques de feu ou de brûlures.

- Ne pas démonter la pile, ne pas l'écraser ni la percer.
- Ne pas raccourcir les languettes de contact externes de la pile.
- Ne pas exposer la pile au feu ou à l'eau.
- Ne pas essayer d'ouvrir la pile ni de la réparer.
- Ne la remplacer que par une pile qui convienne au produit.
- Jeter les piles usagées en vous conformant aux instructions du fabricant.

Pour toute réparation éventuelle

ATTENTION : N'essayez pas de réparer vous-même le produit, car en ouvrant ou en retirant les panneaux, vous risquez de vous exposer à une tension dangereuse ou autres dangers. Pour toute réparation, adressez-vous à :

Copyright

Ce produit renferme une technologie de protection de copyright, qui est protégée par un système de réclamations de certains brevets américains et autres droits de la propriété intellectuelle de Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de droits. Pour pouvoir utiliser cette technologie de protection de copyright, il faut l'autorisation préalable de Macrovision Corporation. Cette autorisation sera accordée pour un usage strictement privé, par exemple à la maison, à moins que Macrovision Corporation n'ait accordé une autre autorisation spécifique. La décompilation et la technique de reverse de ce programme sont illicites.

Produit sous licence de Dolby Laboratories.

"Dolby" et le symbole de double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories. "

Explication

Cet appareil est conforme aux normes de la section 15 des directives FCC. Le fonctionnement dépend des deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer de perturbation dommageable, et

(2) Cet appareil doit accepter toute perturbation reçue, même une perturbation pouvant provoquer un mauvais fonctionnement.

Cet appareil a été testé et satisfait aux normes de restriction de tout appareil numérique de catégorie B conformément à la section 15 des directives FCC. Ces normes ont pour but d'offrir une protection raisonnable contre toute perturbation dommageable dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence. Si l'appareil n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du manuel, cela peut donner une perturbation dommageable à la communication radio. Il ne peut toutefois pas être garanti qu'il n'y aura aucune perturbation pour une installation donnée. Si cet appareil cause une perturbation dommageable à la réception radio ou télévision, ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil, il est alors conseillé à l'utilisateur de remédier à la perturbation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- * Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. Augmenter la distance entre l'appareil et la réception.
- * Brancher l'appareil sur une prise de courant d'un autre circuit que celui du récepteur.
- * Prendre contact avec le détaillant ou avec un technicien agréé radio / télévision.

Attention!

Ne jamais retirer le panneau (de devant ou de derrière) afin de prévenir tout risque de choc électrique. Ne comprend aucune pièce nécessitant l'entretien par l'utilisateur. Pour toute réparation éventuelle, s'adresser à un personnel qualifié.

CE PRODUIT RESSORT DES BREVETS AMÉRICAINS NUMÉROS 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098, ET 4,907,093 LICENCE POUR COMMUNICATION LIMITÉE.

Importantes mesures de sécurité

01. Lire soigneusement ces instructions.
02. Ranger ces instructions dans un endroit sûr.
03. Respecter tous les avertissements.
04. Suivre toutes les instructions.
05. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau.
06. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide.
07. Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Installer selon les instructions du fabricant.
08. Ne pas installer le lecteur à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chauffage, poêles ou autres appareils diffusant de la chaleur (y compris les amplificateurs).
09. Ne pas éliminer la sécurité de la fiche polarisée: une fiche polarisée a deux côtés avec un côté plus large que l'autre. Le côté plus large a été conçu ainsi pour votre sécurité. Si la fiche fournie avec ne va pas dans votre prise de courant, consulter un électricien pour remplacer la prise de courant inutile.
10. Protéger le câble d'alimentation de telle sorte que personne ne puisse marcher dessus ni se blesser (en particulier la fiche, les prises de courant et le point où elles sortent de l'appareil).
11. N'utiliser que des pièces et/ou accessoires conseillés par le fabricant.
12. N'utiliser qu'avec un chariot, une étagère, un trépied, une planche ou une table conseillés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Dans le cas d'une utilisation de chariot, procéder avec précaution.
13. Débrancher l'appareil du circuit électrique en cas d'orage ou d'éclairs, ou si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. 14. Pour toute réparation, s'adresser à un personnel qualifié. Si le lecteur est endommagé, il est indispensable de le porter au service de réparation: si par exemple le câble d'alimentation ou la fiche sont abîmés, si un liquide a été renversé dessus ou si des objets sont tombés dessus, si l'appareil a été exposé à de la pluie ou de l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé.

Lire attentivement les instructions ci-dessous avant d'utiliser le lecteur de DVD.

- Avant de le nettoyer, débrancher la fiche du lecteur de DVD avec l'unité du système. Ne pas utiliser de produits liquides ni d'aérosols.
- Utiliser un chiffon humide pour nettoyer le lecteur de DVD.
- N'utiliser que des pièces recommandées par le fabricant; les pièces non homologuées peuvent présenter des dangers.
- Ne pas placer le lecteur de DVD à proximité de l'eau, par exemple à côté d'une baignoire, un lavabo, un évier, une piscine ou dans une cave humide.
- Ne pas poser le lecteur de DVD sur un chariot, une étagère ou une table non stables. Toute chute du lecteur pourrait en effet blesser quelqu'un ou causer de graves dommages à l'appareil.
- Utiliser uniquement un chariot ou une étagère qui soient recommandés par le fabricant ou vendus avec le kit de montage homologué par le fabricant et suivre attentivement les instructions du kit.
- Pour votre sécurité : Si votre prise de courant ne convient pas à la fiche de contact à trois broches, faire appel à un électricien pour installer la bonne prise de courant, ou utiliser un adaptateur pour relier l'appareil à la terre. Ne pas éliminer la sécurité de la prise de terre.
- Attention à ne rien poser sur le câble d'alimentation. Placer le lecteur de DVD de telle sorte que personne ne puisse marcher sur le câble d'alimentation.
- Si vous n'utilisez pas le lecteur de DVD ou en cas d'orage, couper l'alimentation de l'unité du système pour éviter que le lecteur de DVD soit endommagé par les éclairs ou par les amplifications d'intensité de courant.
- Ne pas surcharger la sortie de puissance ni les câbles de rallonge. Une surintensité électrique risquerait de provoquer un incendie ou des chocs électriques.
- Ne jamais mettre d'objets dans le verrouillage du corps du lecteur de DVD. Cela pourrait toucher des points de tension dangereux ou provoquer un court-circuit de certains éléments, risquant de cause un incendie ou des chocs électriques. Ne jamais renverser de produit liquide sur le lecteur de DVD.
- Si votre lecteur de DVD ne fonctionne pas correctement, le débrancher aussitôt et contacter votre technicien agréé.
- Afin d'éviter tout choc électrique, ne jamais essayer d'ouvrir le corps de l'appareil ni de réparer les pièces endommagées.

Débrancher le lecteur de DVD de l'unité du système et, pour toute réparation, s'adresser à un personnel qualifié dans les cas suivants:

1. Si le câble d'alimentation est abîmé ou effiloché.
2. Si un produit liquide a été renversé sur le lecteur de DVD.
3. Si le lecteur de DVD a été exposé à la pluie ou à l'humidité.
4. Si le lecteur de DVD ne fonctionne pas correctement après avoir bien respecté les instructions d'utilisation. Régler uniquement les boutons qui sont indiqués dans le mode d'emploi; toute adaptation incorrecte peut causer des dommages et, à cause de cela, un technicien qualifié pourrait avoir beaucoup de travail pour réparer le fonctionnement normal du lecteur de DVD.
5. Si le lecteur de DVD est tombé ou si le corps de l'appareil est abîmé.
6. Si le vidéo et l'audio du lecteur de DVD présentent un net changement de prestation.
7. Ne pas retirer le panneau (de devant ou de derrière) afin de prévenir tout risque de choc électrique. Ne comprend aucune pièce nécessitant l'entretien par l'utilisateur. Pour toute réparation éventuelle, s'adresser à un personnel qualifié.
8. Ce produit ressort des brevets américains numéros 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098, et 4, 907,093
Licence pour communication limitée.
9. Le lecteur de DVD est un produit laser de haute qualité. Ce lecteur utilise un rayon laser visible qui peut provoquer un rayon dangereux s'il est dirigé dans les yeux.

Remarques concernant les disques

Mesures de précaution à prendre pour les disques

- Tenir le disque par les bords pour ne pas salir la surface du disque avec des empreintes de doigts. Les empreintes de doigts, la saleté et les rayures peuvent faire sauter le disque et provoquer des déformations.
- Ne pas écrire avec un stylo à bille ou autre sur le côté de l'étiquette.
- Ne jamais nettoyer les disques avec des produits en aérosol, ni avec du benzène, ni avec un diluant ou autre solvant volatile, ni avec des liquides anti-statiques.
- Faire attention à ne pas faire tomber le disque ni à le plier.
- Ne pas mettre plus d'1 disque dans le tiroir à disque.
- Ne pas essayer de fermer le tiroir à disque si ce dernier n'est pas bien mis dedans.
- Ranger les disques dans leurs boîtiers.

Si la surface du disque est sale

- Frotter doucement la surface avec un chiffon doux et humide (uniquement de l'eau).
- Pour essuyer les disques, frotter avec le chiffon en allant toujours du centre vers la périphérie.
- Si vous faites un mouvement tournant pour essuyer les disques, cela pourra alors donner des rayures qui provoqueront un petit bruit pendant la lecture.
- Si un disque est transporté d'un endroit froid dans une pièce chaude, de la condensation risque de se former sur le disque.
- Essuyez cette condensation avec un chiffon doux, sec et sans peluches, avant de réutiliser le disque.

Rangement incorrect des disques

Vous pouvez abîmer des disques si vous les gardez dans les endroits suivants:

- dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil.
- dans un local humide ou poussiéreux.
- dans un endroit directement exposé à une source de chaleur ou à un appareil de chauffage.

Le lecteur ne peut pas lire de disque

- si le code de la région du DVD ne convient pas à votre lecteur.

Entretien

- Avant de commencer l'entretien de l'appareil, mettre l'interrupteur d'alimentation sur OFF (Éteint) et retirer la fiche de la prise de courant.
- Essuyer l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- Si la surface est très sale, nettoyez alors l'appareil avec un chiffon qui aura été trempé auparavant dans une solution aqueuse d'un faible taux d'acide et qui aura ensuite été bien essoré. Puis essuyer avec un chiffon sec pour enlever toute trace d'humidité.
- Ne jamais utiliser d'alcool, de benzène, de diluant, ni de liquide de nettoyage ou tout autre produit chimique. Et ne pas utiliser non plus d'air comprimé pour enlever la poussière.

Table des matières

CHAPITRE 1. (LISTE DES ACCESSOIRES)	6
CHAPITRE 2. (MODE D'EMPLOI CLAIR ET CONCIS)	8
CHAPITRE 3. (PRÉPARATION)	
Différentes unités et touches	10
Télécommande.....	11
Utilisation de l'adaptateur	12
Utilisation de la pile.....	13
CHAPITRE 4. (LECTURE) (FONCTIONNEMENT DE BASE)	
Lecture.....	14
CHAPITRE 5. (FONCTIONNEMENT AVEC OSD)	17
Information sur l'affichage sur écran (OSD)	17
Description détaillée de chaque icône de menu OSD.....	17
Utiliser un menu de titre / DVD.....	18
Changer la langue de sous-titrage.....	18
Changer la langue audio de la bande sonore	19
Regarder à partir d'un autre angle.....	20
Lecture répétée.....	20
Fonction zoom.....	21
Lecture programmée.....	21
Lecture avec MP3.....	21
Qu'est-ce qu'un WMA.....	22
Qu'est-ce qu'un DVD-audio.....	22
Lecture de fichiers JPEG.....	22
CHAPITRE 6. (RÉGLAGES D'ORIGINE)	
Modifier les paramètres de réglage.....	23
Page Réglage Général.....	23
Page Réglage Audio.....	24
Page Réglage Vidéo	25
Page de préférence	26
Page Réglage Mot de passe.....	27
Page Réglage Sortie.....	27
CHAPITRE 7. (RACCORDEMENT)	
Connexion avec un téléviseur AV / téléviseur grand écran.....	28
Connexion avec équipement audio sans terminal audio d'entrée numérique.....	29
Connexion avec un système actif de haut-parleurs.....	29
Sortie audio des terminaux de sortie optique de cet appareil.....	30
CHAPITRE 8. (VARIA)	
Guide de dépannage.....	31
Codes des langues.....	32
Explication des termes.....	33
Caractéristiques techniques.....	34

CHAPITRE 1. (Liste des accessoires)

Contrôler le contenu du paquet pour vérifier si tous les accessoires fournis sont au complet et si rien n'a été endommagé. Certaines pièces sont en option. En cas de doute ou pour toute autre question, contacter votre détaillant.

- 1. Lecteur portable DVD/CD/MP3**
- 2. Adaptateur de courant + câble d'alimentation**
- 3. Câble vidéo composite**
- 4. Câble audio stéréo**
- 5. Pile (en option)**
- 6. Télécommande**
- 7. Mode d'emploi**

Remarque sur la condensation

Lorsque le lecteur est soudain transporté d'un endroit froid dans une pièce chaude, de la condensation risque de se former sur la cellule de lecture de l'appareil, ce qui peut provoquer un mauvais fonctionnement ou une lecture difficile. Dans ce cas, ne pas utiliser l'appareil pendant quelques heures, après quoi vous pouvez réessayer.

Nettoyage du lecteur

Pour nettoyer le lecteur, utiliser un chiffon doux que vous aurez légèrement imbibé d'une solution de détergent doux. Ne pas utiliser de dissolvants puissants tels que de l'alcool, du benzène ou du diluant.

Sélectionner le système vidéo

Le système vidéo du lecteur peut être déterminé automatiquement en fonction du contenu des titres du DVD ou du VCD. En général, le système NTSC qui est utilisé aux États-Unis, est également utilisé dans la plupart des pays asiatiques. Le système PAL qui est utilisé dans la plupart des pays européens, est également utilisé en Chine et à Hongkong.

Nous vous remercions pour l'achat de notre produit.

Avant d'utiliser le lecteur portable de DVD, nous vous conseillons de lire soigneusement ce mode d'emploi ; vous serez ainsi à même de faire fonctionner et d'entretenir correctement l'appareil. Ranger ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous voulez rapidement utiliser votre lecteur portable de DVD, allez directement au chapitre 2 intitulé 'Mode d'emploi clair et concis'.

Remarque

CD Vidéo:

En raison de leurs caractéristiques, certains disques ne peuvent pas être lus par cet appareil. Pour certains disques, les numéros de pistes sont montrés autrement que cela est indiqué sur leur emballage, à cause de leurs caractéristiques techniques de lecture.

1. Lecteur portable DVD/CD/MP3
2. Adaptateur de courant
3. Câble vidéo composite
4. Câble audio stéréo
5. Pile (en option)
6. Télécommande
7. Mode d'emploi

CHAPITRE 2. (Mode d'emploi clair et concis)

2-1 Brancher le courant

Voir le chapitre 3 pour les instructions sur l'installation et l'utilisation de la pile.

1. Relier le câble d'alimentation à l'adaptateur CA.
2. Relier le câble d'alimentation à une source de courant.
3. Relier l'adaptateur CA à la fiche DC IN sur le côté gauche du lecteur.

Utiliser uniquement l'adaptateur CA vendu avec le lecteur. Sinon, vous risquez d'endommager le lecteur. Ne pas utiliser l'adaptateur du lecteur avec d'autres équipements. Il est normal que l'adaptateur diffuse de la chaleur quand il est branché sur une source de courant. Retirer l'adaptateur de la source de courant quand le lecteur n'est pas utilisé.

2-2 Ouvrir l'écran LCD

L'écran LCD se trouve à l'intérieur du couvercle.

Pour ouvrir l'écran:

1. Appuyer sur la fermeture du couvercle en haut du couvercle de l'écran.
2. Amener DOUCEMENT le couvercle dans la position désirée.

NE PAS TOUCHER L'ÉCRAN AVEC DES OBJETS POINTUS. TOUJOURS FERMER LE COUVERCLE QUAND LE LECTEUR DE DVD N'EST PAS UTILISÉ.

2-3 Ouvrir le couvercle du lecteur

Le couvercle du lecteur protège le disque quand celui-ci tourne et doit toujours être fermé, sauf pour changer les disques.

Pour ouvrir le couvercle, appuyer sur la touche OPEN en bas à gauche du couvercle.

Le couvercle va alors s'ouvrir.

NE PAS REGARDER EN DIRECTION DE LA TÊTE DU LASER, même si le rayon laser est interrompu quand le couvercle est ouvert. Le rayon laser peut à tout moment vous abîmer les yeux.

2-4 Retirez la carte de sécurité

Avant d'introduire un disque et de brancher le courant pour la première fois, retirer la carte de sécurité en carton.

2-5 Mettre un disque dans le lecteur

Pour mettre un disque dans le lecteur:

1. Ouvrir le couvercle.
2. Placer le disque dans le lecteur.
3. Pousser doucement le disque à sa place.
4. Fermer le couvercle du lecteur.

NE PAS TOUCHER LA TÊTE DU LASER ET ÉVITER TOUTE POUSSIÈRE OU SALETÉ SUR LA TÊTE DU LASER.
Maintenir le couvercle du disque fermé pour éviter que la poussière ou la saleté s'accumule sur la tête du laser.

2-6 Allumer le lecteur sur ON (marche)

Pour fournir l'alimentation électrique au lecteur, appuyer sur la touche POWER ON/OFF sur le côté gauche du lecteur.

2-7 Commencer la lecture d'un disque

Pour commencer la lecture d'un disque, appuyer sur la touche " ► " sur le devant du lecteur.

2-8 Arrêter la lecture d'un disque

Pour arrêter la lecture d'un disque, appuyer sur la touche " ■ " sur le devant du lecteur.

2-9 Éteindre le lecteur

Pour couper l'alimentation électrique du lecteur, appuyer sur la touche POWER ON/OFF sur le côté gauche du lecteur.

CHAPITRE 3. (PRÉPARATION)

Différentes unités et touches

Unité principale (devant et à droite)

- 1 Touche d'ouverture du lecteur (OPEN)
- 2 Écran à cristaux liquides
Ne pas appuyer sur l'écran à cristaux liquides
- 3 Haut-parleurs stéréo
- 4 Mode Écran
- 5 Prise d'entrée/sortie (INPUT/OUTPUT)
- 6 Prise S-vidéo
- 7 Prise d'entrée/sortie VIDÉO (INPUT/OUTPUT)
- 8 Prise AUDIO
- 9 Prise de casque PHONE/ OPTIQUE
- 10 Commande de VOLUME
- 11 Touche d'ouverture du disque (DISC OPEN)
- 12 Interrupteur d'alimentation (ON/OFF)
- 13 Prise DC IN 9V
- 14 Touche de sous-titrage (S-TITLE)
- 15 Touche MENU
- 16 Touche ZOOM
- 17 Touche TITRE (TITLE)
- 18 Touche pour recherche de piste (PREV.)
- 19 Touche de marche avant rapide
- 20 Touche pour recherche de piste (NEXT)
- 21 Touche de marche arrière rapide
- 22 Touche de pause (PAUSE II)
- 23 Touche d'arrêt (STOP ■)
- 24 Touche d'entrée (ENTER)
- 25 Touche de lecture lente
- 26 Touches à flèches ↑ ↓ ← →

Télécommande

- 1 Interrupteur d'alimentation (POWER)
- 2 Touche de programme (PROG)
- 3 Touche de répétition (REPEAT)
- 4 Touches numériques
- 5 Touche de lecture d'un fragment donné entre A-B
- 6 Touche pour enlever le son (MUTE)
- 7 Touche pour recherche de piste (PREV.)
- 8 Touche de marche avant rapide (▶▶)
- 9 Touche pour recherche de piste (NEXT)
- 10 Touche de marche arrière rapide (◀◀)
- 11 Touche de sous-titrage (SUB TITLE)
- 12 Touche de pause (II)
- 13 Touche d'arrêt (■)
- 14 Touche des langues (LANG.)
- 15 Touche de lecture (PLAY ▶)
- 16 Touche de réglage (SETUP)
- 17 Touche d'angle (ANGLE)
- 18 Touche MENU
- 19 Touches à flèches ↑ ↓ ← →

Mise en place de la pile (pile lithium) (En option)

Pile type bouton (pile lithium)

1. Pincer le clip du compartiment de pile et tirer sur la languette pour retirer le compartiment de pile.
2. Insérer correctement la pile en respectant les polarités positive + et négative - comme indiqué dans le compartiment.
3. Repousser le compartiment de pile.

Attention: la pile qui est utilisée dans cet appareil peut présenter quelque risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal utilisée. Ne pas recharger, démonter, brûler ni faire chauffer la pile à plus de 100°C (212°F)

Utilisation de l'adaptateur

1. Relier l'adaptateur à l'unité principale.

Enfoncer la fiche de l'adaptateur CA (courant alternatif) dans la fiche DC IN 9V de l'unité principale

2. Introduire une extrémité du câble d'alimentation de courant alternatif (livré avec) dans la prise de l'adaptateur.

Utiliser uniquement le câble d'alimentation livré avec.

3. Brancher la fiche du câble d'alimentation sur une prise de courant alternatif

Il se peut que vous soyez obligé d'utiliser l'adaptateur CA livré avec, en fonction de la forme de la prise de courant alternatif.

1 à la fiche mâle DC IN 9V

2 adaptateur CA

3 à la prise de courant alternatif

Utilisation de la pile

Charger la pile (accessoire optionnel)

1. Relier l'adaptateur à la pile

2. Introduire une extrémité du câble d'alimentation de courant alternatif (livré avec) dans la prise de l'adaptateur.

Utilisez uniquement le câble d'alimentation livré avec.

3. Brancher la fiche du câble d'alimentation sur une prise de courant alternatif

Il se peut que vous soyez obligé d'utiliser l'adaptateur CA livré avec, en fonction de la forme de la prise de courant alternatif.

Quand la pile est chargée

L'indicateur de charge s'éteint. Après avoir vérifié que l'indicateur est vraiment éteint, séparer l'adaptateur du câble d'alimentation.

Temps pour charger la pile

Durée de recharge

Recharger la pile prend environ 3 à 5 heures, 40 minutes à 20°C (68°F). La durée de fonctionnement continu est environ de 2 à 3,5 heures, en fonction de la capacité de la pile et de la température.

REMARQUES

- Une pile neuve qui n'a encore jamais été utilisée ou qui n'a pas été utilisée depuis plus d'un mois, n'est peut-être pas assez chargée. Ceci est dû à la propriété de la pile et non pas à un mauvais fonctionnement. Dans ce cas, vous devez recharger la pile deux ou trois fois avant de l'utiliser pour la première fois.
- Pendant la recharge de la pile, cela peut générer du bruit sur la télévision ou la radio. Utiliser dans ce cas une prise électrique qui se trouve plus loin.
- Ne pas charger ni décharger la pile à proximité d'un élément de chauffage, tel qu'un chauffe-eau ou directement au soleil.

Utilisation de la pile (suite)

Relier la pile à l'appareil

1. 1. Introduire les crochets d'attache de la pile dans les orifices de verrouillage.

Pile

2. Pousser la pile vers le haut dans les orifices de verrouillage tel qu'illustré ci-dessous.

Vérifier si la pile est bien en place.

Pour retirer la pile

Tirer le verrouillage et faire sortir la pile tel qu'illustré ci-dessous.

Retirer la pile de l'unité si le lecteur n'est pas utilisé pendant une durée prolongée.

Si la pile reste reliée à l'appareil, il y a une petite quantité de courant qui passe dans le lecteur, même si le courant est coupé. En laissant la connexion pendant trop longtemps, la pile pourrait se surcharger/décharger.

Attention

Si vous avez la pile dans vos mains, faire attention à ne pas toucher l'électrode avec du métal

Électrode

CHAPITRE 4. (Lecture) (FONCTIONNEMENT DE BASE)

Lecture

1. Faire glisser l'interrupteur d'alimentation (POWER) en position ON sur l'unité principale

On ne peut pas utiliser l'interrupteur d'alimentation POWER sur la télécommande pour fournir l'alimentation au lecteur. Si vous utilisez la pile, il se peut que le lecteur ne soit quand même pas allumé. Dans ce cas, essayer encore après 3 secondes. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, recharger alors la pile.

POWER ON/OFF
Indicateur alimentation

2. Appuyer sur OPEN pour ouvrir le lecteur

OPEN

3. Mettre un doigt sur DISC OPEN sur le devant de cet appareil et ouvrir le couvercle du disque.

DISC OPEN

4. Poser le disque avec l'étiquette tournée vers le haut et le mettre sur le plateau en l'appuyant au milieu dans le guide. Le disque sera fixé après avoir entendu un déclic.

Disque avec l'étiquette vers le haut

5. Fermer le couvercle.

L'appareil commence automatiquement la lecture du disque.

Remarques

- Ne charger qu'un seul disque à la fois
- Après avoir chargé ou retiré un disque, s'assurer que le couvercle est bien refermé. De la poussière accumulée à l'intérieur de l'appareil peut entraîner un mauvais fonctionnement.
- Quand vous faites tourner un disque DVD, réglez alors pendant un arrêt ou une interruption de courant la touche PAL / NTSC sur la télécommande en fonction du système de couleurs du disque qui tourne. Sinon, il se peut que toutes les possibilités du disque ne soient pas entièrement utilisées.

Quand l'écran du menu est présenté

L'écran du menu peut apparaître après avoir chargé pour la première fois un DVD ou CD vidéo 2.0 avec PBC ON qui contient un menu.

Vous ne pouvez pas sélectionner le programme sur l'écran du menu alors que l'affichage apparaît sur l'écran.

Éteindre l'affichage sur écran avant de sélectionner un programme.

Lecture (suite)

DVD: Utilisez les touches ▲ ▼ ◀ ▶ ou les touches numériques pour sélectionner le programme que vous voulez regarder. Appuyez ensuite sur ENTER pour commencer la lecture. Appuyez sur TOP MENU ou MENU pour retourner à l'écran du menu.

CD-Vidéo : Utilisez les touches numériques pour sélectionner le programme que vous voulez regarder. La lecture commence. Appuyez sur MENU pour retourner à l'écran du menu.

Quand PBC est sur ON, vous ne pouvez pas choisir le programme avec l'unité principale.

Pour les DVD et CD-vidéo, les successions de menu et les processus exacts de commande pour l'utilisation du menu peuvent varier d'un disque à l'autre. Suivez les instructions sur l'écran du menu.

Pour couper l'alimentation

Faire glisser l'interrupteur POWER en position OFF sur l'unité principale ou appuyer sur POWER sur la télécommande.

Après la lecture d'un disque

Faire glisser l'interrupteur ON/OFF sur la position "OFF" pour couper l'alimentation.

Si vous restez plus de 5 minutes en mode d'arrêt ou en mode de pause, l'appareil se déconnectera automatiquement pour se mettre en mode stand-by (Sauvegarde automatique). Alors que l'écran à cristaux liquides est éteint, l'indicateur de courant reste allumé.

Appuyez sur PLAY pour remettre l'appareil sur circuit.

Pour retirer le disque

Attention

Veillez à ce que le disque s'arrête et soit entièrement immobilisé avant de retirer le disque.

Si vous touchez le disque alors qu'il tourne encore, vous risquez de vous faire mal aux doigts.

1. Appuyer sur "■" pour arrêter la lecture.
2. Mettre le doigt sur DISC OPEN sur la gauche de cet appareil et ouvrez le couvercle.
3. Retirer le disque de la fente, ne touchez pas la surface du disque.
4. Fermer le couvercle

Pour écouter avec un casque

Brancher le casque d'écoute (non livré avec) dans la prise de casque (PHONES), à droite.

Pour arrêter la lecture

Appuyer sur ■

Cet appareil mémorise l'endroit où la lecture a été arrêtée (fonction-reprise). Si on réappuie sur PLAY ▶, la lecture recommence à partir de cet endroit

(Play) est appuyé, la lecture commence à partir de la position où le disque a été arrêté.

Marche avant rapide, marche arrière rapide

Pendant la lecture, appuyer sur ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande ou sur le clavier du lecteur portable de DVD.

Le programme se déroulera en accéléré en marche avant ou en marche arrière.

Lecture (suite)

Pour effacer le point de reprise

Appuyez une deuxième fois sur ■
Cela s'effacera aussi en ouvrant le couvercle.

Silence (Pause)

Appuyez sur II pendant la lecture.
Pour retourner à la lecture normale.
Appuyez sur ► ou sur II

REMARQUE

Cet appareil mémorise l'endroit où la lecture a été arrêtée.

Recherche de piste

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pendant la lecture.

• Pour aller au chapitre suivant ou sur la piste suivante: ▶▶
La position du disque saute au chapitre suivant ou à la piste suivante chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

* Pour retourner au chapitre précédent ou sur la piste précédente: ◀◀

Pour les DVD, CD-vidéo avec PBC allumé, et CD-audio:

Appuyez une fois sur: ◀◀ et vous sautez au début du chapitre ou du numéro de la piste qui est actuellement lue.

Appuyez deux fois sur: ◀◀ pour sauter sur le chapitre précédent ou la piste précédente.

Pour les CD-vidéo avec PBC éteint:

Appuyez une seule fois sur: ◀◀ pour aller à la piste précédente.

Pour aller directement au chapitre ou au numéro souhaité avec la télécommande (cd-vidéo, cd-audio)

Entrez le numéro souhaité en appuyant sur les touches numériques de la télécommande.

Exemple: Pour écouter le titre numéro 10, appuyez sur + 10 sur la télécommande.

La lecture commence.

• Quand vous appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pendant la lecture du DVD ou du CD-vidéo, la vitesse de la lecture change chaque fois qu'il sera appuyé sur la touche, tel qu'illustré ci-dessous.

▶▶2x ▶▶4x ▶▶8x ▶▶16x ▶▶32 X
(◀◀2x) (◀◀4x) (◀◀8x) (◀◀16X) (◀◀32X)

Pour retourner à la lecture normale

Appuyez sur ►.

REMARQUE

- Il n'y a pas de bruit pendant le déroulement en accéléré vers l'avant ou vers l'arrière. (uniquement pour DVD et CD-vidéo). Dans le cas de CD audio, on entend un bruit discontinu.
- Pour certains disques, la vitesse montrée peut être différente de la vitesse réelle.

Mode d'affichage sur l'écran à cristaux liquides

L'écran à cristaux liquide peut être réglé sur 16:9 ou 4:3.

Appuyez sur l'appareil sur Mode Écran.

Chaque fois que vous appuyez sur MODE, l'écran change de la manière suivante:

Grand écran (16:9)

Écran normal (4:3)

Des bandes noires apparaissent à gauche et à droite de l'écran.

REMARQUE

Quand vous utilisez l'adaptateur, l'écran à cristaux liquides est plus clair si le courant est branché.

Quand vous utilisez la pile, l'écran à cristaux liquides est en veilleuse si le courant est branché.

CHAPITRE 5. (FONCTIONNEMENT AVEC OSD)

Information sur l'affichage sur écran (OSD)

Cet appareil comprend des icônes de menu OSD pour montrer des informations relatives au disque (titre, chapitre, piste, numéro, durée, langue audio/sous-titrage, angle et son) et des informations sur le lecteur (répétition de lecture, mode lecture, marqueur, etc.). Certaines icônes montrent seulement les informations indiquées. D'autres icônes permettent aussi de changer les paramètres.

Procédures habituelles

1. Appuyer sur SETUP pendant la lecture.

La fonction de titre sera atteinte via le mode d'arrêt

2. Appuyer sur [◀ / ▶] pour sélectionner le numéro souhaité.

Le numéro actuellement sélectionné est indiqué au moyen d'un cadre d'ombre sur les icônes du menu OSD.

3. Appuyer sur [▲ / ▼] pour sélectionner le réglage souhaité.

Pour certaines fonctions, le réglage est directement enregistré, pour d'autres il faut appuyer sur ENTER (PLAY).

Pour effacer les pictogrammes du menu OSD, appuyer encore une fois sur SETUP.

0-9, +10

PLAY

Description détaillée de chaque icône de menu OSD

Vous pouvez regarder sur l'écran de télévision les informations relatives à un disque et son statut optionnel.

Appuyer pendant la lecture sur SETUP. (écran télé)

FONCTION

(Appuyer sur [◀ / ▶] pour sélectionner le numéro souhaité)

MODE DE SÉLECTION

Réglage général

Réglage Audio

Montre les informations audio

Réglage Vidéo

Réglage de préférence

Réglage du mot de passe

Réglage de fermeture

Utiliser un menu de titre / DVD

Utiliser un menu de titre

Certains DVD peuvent contenir deux ou plusieurs titres de films. Si le disque dispose d'un menu de titre, la touche TITLE peut être utilisée pour sélectionner le titre du film. (Les détails de fonctionnement diffèrent en fonction du disque utilisé.)

- Pour certains disques DVD, il n'est pas possible de sélectionner un titre.

TITLE

1. Appuyer sur TITLE

Une liste avec des titres apparaît sur le disque.

Appuyer encore une fois sur TITLE pour recommencer la scène qui était en train de tourner lorsqu'il avait été appuyé la première fois sur TITLE.

- Sur certains disques, il n'est pas possible de recommencer la lecture.

2. Appuyer sur ▲ / ▼ / ◀ / ▶ et appuyer sur PLAY, ou appuyer sur les touches numériques pour sélectionner le titre voulu.

Le titre sélectionné commence à jouer

Utiliser un menu de DVD

Certains DVD ont des structures uniques de menu qui sont appelées menus de DVD. Par exemple, les DVD qui sont programmés avec un contenu complexe disposent de menus guides et les DVD sur lesquels il y a plusieurs langues offrent des menus pour audio et langue de sous-titres. Bien que le contenu des menus de DVD varie d'un disque à l'autre, ce qui suit explique le fonctionnement de base de cette caractéristique quand le menu est utilisé.

MENU

1. Appuyer sur Menu pendant la lecture.

Le menu de DVD disponible sur le disque est maintenant visualisé. Si vous appuyez encore une fois sur MENU, cela fait repartir la lecture à partir de la scène où le MENU pour la première fois a été appuyé.

2. Appuyer sur ▲ / ▼ / ◀ / ▶ et appuyer sur PLAY, ou appuyer sur les touches numériques pour sélectionner le morceau voulu.

Changer la langue de sous-titrage

Si vous faites tourner des disques avec sous-titres, vous pouvez voir ces sous-titres sur l'écran ou en changer la langue.

Changer le sous-titrage pendant la lecture

Pour changer les sous-titres pendant la lecture.

Appuyer pendant la lecture plusieurs fois sur SUBTITLE sur la télécommande

Pour changer les sous-titres

1. Appuyer pendant la lecture plusieurs fois sur MENU sur la télécommande. Les pictogrammes du menu du DVD apparaissent

2. Appuyer sur ◀ ou ▶ pour sélectionner la page de préférence.

3. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'icône de sous-titrage et la langue souhaitée. Cette fonction peut être réglée sur "Anglais", "Français", "Espagnol", "Chinois", "Japonais" ou "Allemand", etc.

Changer la langue audio de la bande sonore

Dans le cas d'un disque DVD, il est possible de changer la langue audio de la bande sonore (ou méthode d'encodage, numéro de canal) par une autre langue que la langue sélectionnée à l'origine. Ceci vaut uniquement pour les disques sur lesquels il y a plusieurs langues audio bande sonore (soundtrack).

Dans le cas d'un CD audio, il est également possible de changer le canal audio.

Changer la langue pendant la lecture

1. Appuyer pendant la lecture plusieurs fois sur MENU sur la télécommande.

Les pictogrammes du menu apparaissent.

2. Appuyer sur ◀ ou ▶ pour sélectionner la page de préférence.

3. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le pictogramme audio.

4. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue souhaitée.

Cette fonction peut être réglée sur "Anglais", "Français", "Espagnol", "Chinois", "Japonais" ou "Allemand", etc. (en fonction du format du DVD).

REMARQUE

- Si la langue souhaitée, même après avoir appuyé plusieurs fois sur la touche, n'est pas sélectionnée, cela signifie alors que la langue n'est pas disponible sur le disque.
- Quand le courant est branché ou que le disque est retiré, vous entendez la langue sélectionnée à l'origine. Si cette langue n'est pas disponible sur le disque, vous n'entendrez alors que la langue disponible sur le disque.
- Certains disques ne réagissent pas sur la caractéristique audio.

Regarder à partir d'un autre angle

Certains DVD peuvent comporter des scènes qui ont été filmées en même temps à partir de différents angles. Pour ces disques, la même scène peut être regardée à partir de ces différents angles au moyen de la touche ANGLE. (Les angles enregistrés peuvent varier en fonction du disque utilisé).

ANGLE

1. Appuyer sur ANGLE pendant la lecture.

2. Appuyer plusieurs fois sur ANGLE jusqu'à ce que l'angle souhaité soit sélectionné.

Pour référence:

L'indicateur ANGLE dans la fenêtre d'affichage clignote pour les scènes qui ont été filmées sous différents angles pour indiquer que cette fonction est possible.

REMARQUE

Cette fonction marche pour les disques dont les scènes ont été filmées à partir de différents angles.

Lecture répétée

Répéter la fonction de lecture

Pendant la lecture, appuyer sur REPEAT.

Chaque fois que cette touche aura été appuyée, le disque répètera un chapitre ou un titre (DVD) ou un numéro (CD /CD vidéo).

REPEAT

Répéter la fonction de lecture

Pendant la lecture, appuyer sur REPEAT

Chaque fois que cette touche aura été appuyée, l'écran de télévision changera comme illustré ci-dessous et le disque répètera le chapitre ou le titre (DVD) ou le numéro (CD /CD vidéo).

Appuyer sur REPEAT pendant la lecture. Chaque fois que cette touche est appuyée, les options de répétition apparaissent comme suit:

Répéter chapitre
Répéter titre
Répéter tout
Annuler le mode de répétition

REMARQUE

La répétition marche uniquement pour les disques dont la durée écoulée apparaît sur l'affichage pendant la lecture. La fonction de répétition ne marche pas bien sur certains DVD. Pour les disques MP3, il y a trois modes pour répéter le contenu: fichier (valeur par défaut), repeat-one et repeat-fichier.

REPEAT

Répéter un passage entre deux points spécifiques (A-B-repeat)

A -B REPEAT

1. Appuyer pendant la lecture sur la touche "A-B" à l'endroit où la fonction de répétition doit déterminer le point A. Appuyer encore une fois sur "A-B" à l'endroit où le point B doit être déterminé. Répéter la lecture de la sélection entre le statut des points A et B.

2. Appuyer à nouveau sur "A-B" pour annuler la fonction de répétition A-B.
(La lecture apparaît de manière standard sur l'écran de télévision)

REMARQUE

La fonction de répétition A-B marche uniquement pour les disques dont la durée écoulée apparaît sur l'affichage pendant la lecture. Cette fonction n'est pas disponible pour 3 disques. Il arrive que certains sous-titres autour du point A ou B ne soient pas affichés.

Fonction Zoom

La fonction zoom (uniquement pour DVD et CD vidéo)

La fonction zoom permet d'agrandir l'image vidéo et de se déplacer sur l'image agrandie.

Pendant la lecture, appuyer sur ZOOM ou sur arrêt lecture pour activer la fonction zoom.

Vous pouvez déplacer la scène au moyen de la touche à flèches.

Chaque fois que cette touche sera appuyée, l'image se changera comme suit:

2X 3X 4X 1/2X 1/3X 1/4X

Retourner à une image de grandeur normale.

REMARQUE

- Certains disques ne réagissent pas sur la fonction zoom.
- La fonction zoom ne marche pas pour les sous-titrages et les menus sur disques vidéo DVD.

ZOOM

Lecture programmée

Le lecteur de DVD lit les numéros sur le disque dans un ordre spécifié.

Appuyer sur PRG. en mode d'arrêt.

L'écran du menu du programme de lecture apparaît sur l'écran de télévision.

Vous pouvez déterminer l'ordre des titres, chapitres ou pistes sur le disque et créer votre propre programme. Cette fonction est uniquement active en PBC. (Play Back Control) en mode d'arrêt OFF.

PROGRAM

Lecture avec Mp3

Qu'est-ce qu'un MP3?

Un MP3 est un nouveau format de musique qui permet d'écouter de la musique sur Internet.

Nous sommes la première entreprise à offrir cette fonction dans un lecteur de DVD permettant de lire des fichiers en MP3 qui ont été enregistrés sur disques CD/CDR.

Lecture MP3

1. Charger un disque MP3

Le menu MP3 apparaît et la lecture commence automatiquement.

2. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le fichier souhaité.

3. Appuyer sur PLAY ► pour regarder la liste MP3 dans le fichier sélectionné.

Appuyer encore une fois sur PLAY pour retourner à la page précédente.

4. Appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner le fichier souhaité MP3 et appuyer ensuite sur PLAY pour écouter le MP3 sélectionné.

5. Sélectionner et appuyer sur PLAY ► pour retourner à la page précédente.

Pour programmer la lecture d'un fichier MP3

1. Charger un disque MP3.

Le menu MP3 apparaît.

2. Appuyer sur la touche PROGRAM pour regarder tous les fichiers MP3 sur le disque et appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner le fichier MP3 souhaité.

3. Appuyer sur ►► ou ◀◀ pour aller à la page suivante / précédente.

4. Appuyer sur "1/ALL" pour sélectionner les différents modes de lecture dont: simple, répète, répète fichier, shuffle, lecture aléatoire et répète un.

REMARQUE

- Le nom du fichier sera donné uniquement en anglais.
- Si un code ne peut absolument pas être montré, il apparaîtra des signes rayés au lieu de l'anglais.
- Cet appareil peut lire 200 fichiers par disque.
- Le format disque est uniquement compatible avec ISO9660.
- S'il y a déjà d'autres données de fichiers que MP3 sur le disque CD/R, il ne faut pas utiliser ce disque, mais un nouveau. Ceci ne vaut pas pour les disques CD/RW.

Qu'est ce-qu'un WMA (Optionnel)

WMA, abréviation de Windows Media Audio, est tout comme le MP3 un fichier audio. Les WMA sont plus efficaces que les MP3 parce qu'ils sont comprimés et donc plus petits que les MP3. Cela veut dire tout simplement qu'un WMA prend moins de place qu'un MP3 sur votre ordinateur. Il ne fonctionne qu'avec Windows Media Player. **Application:** identique à P3

Qu'est ce-qu'un DVD-audio (Optionnel)

Le DVD-audio est un format qui a été conçu spécifiquement pour obtenir la meilleure qualité possible de son sur DVD. La fidélité audio du DVD-audio est bien meilleure que la qualité des CD traditionnels et que le son sur DVD vidéo. Le DVD-audio bénéficie d'une grande capacité de stockage, de la vitesse et de la flexibilité qui sont possibles avec le DVD. Le DVD-audio offre pour le son en stéréo et en son surround multicanal une grande gamme de spécifications. En plus du son, un disque audio comprend aussi une quantité limitée de vidéo qui peut être utilisée pour montrer un texte, comme par exemple des paroles de chansons, ou des remarques; ou des images fixes comme par exemple un album photo. Pas moins de 16 images fixes peuvent être associées à chaque numéro et les affichages sur écran peuvent être utilisés pour des textes et navigation de disque.

Comme option, un DVD-audio peut aussi comprendre des pistes audio qui soient stockées dans la spécification du DVD vidéo (Dolby Digital et DTS) pour compatibilité avec les lecteurs de DVD vidéo.

Vous travaillez avec des fichiers JPEG

Qu'est-ce qu'un JPEG?

JPEG est l'abréviation de "joint Photographic Experts Group", un groupe d'experts désignés pour produire des normes pour le codage de l'image et du son ininterrompu.

La norme la plus connue du JPEG est ISO0918 -1(ITU-TT.81), la première d'un ensemble de normes pour la compression d'images fixes. Cela vous permet de créer des fichiers (tels que photos, dessins et la plupart des clip art) pour les archiver sur CD/R et regarder sur RDV650, l'ordinateur ou le Web.

Lecture de vos fichiers JPEG

Présentation normale de diapositives

Quand un disque JPEG est mis dans le lecteur, un menu apparaît sur l'écran. (Le même que le menu de MP3 à l'écran). Chaque image dans le répertoire de dossiers apparaîtra l'une après l'autre dans une présentation de diapositives et sera automatiquement montrée dans les plus grandes dimensions qui vont sur votre écran. Il y a seize modes de 'transition' de diapositives. Utiliser la touche "PROGRAM" pour aller d'un effet de transition à l'autre:

Mode 1 : Wipe Top(default)	Mode 2 : Wipe Bottom
Mode 3 : Wipe Left	Mode 4 : Wipe Right
Mode 5 : Diagonal Wipe Left Top	Mode 6 : Diagonal Wipe Right Top
Mode 7 : Diagonal Wipe Left Bottom	Mode 8 : Diagonal Wipe Right Bottom
Mode 9 : Extend FromCenter H	Mode 10: Extend FromCenter V
Mode 11: Compress To Center H	Mode 12: Compress To Center V
Mode 13: Window H	Mode 14: Window V
Mode 15: Wipe FromEdge To Center	Mode 16: Move In from Top

Appuyer sur la touche "**1/ALL**" pour sélectionner les différents modes de lecture, dont:

Random, Repeat One, Repeat All, Repeat Off,Single et Shuffle

Rotation de l'image

Il existe quatre méthode pour faire tourner l'image: Renverser, miroiter, **vers la gauche et vers la droite**. Ces opérations sont uniquement possibles quand une image est visualisée normalement et seront automatiquement annulées quand l'image suivante apparaîtra (Appuyer sur "**next**" ou "**prev**"). Les touches à flèches seront utilisées pour sélectionner les différents modes de rotation:

Flèche vers le haut - Miroir / Vertical

Flèche vers le bas - Miroir /Horizontal

Flèche vers la gauche - Rotation vers la gauche

Flèche vers la droite - Rotation vers la droite

Menu

Pendant la lecture d'un CD de format JPEG, il faut se servir de la touche de "MENU " pour montrer les fichiers JPEG et les fichiers correspondants. Pendant la lecture, appuyer sur "STOP " pour aller sur le menu thumbnail.

Zoom

Avec ces fonctions, vous pouvez voir une image en plusieurs étapes entre 50%~200%. Appuyer sur la touche "ZOOM ". Un message sur écran ("zoom 100% ") contrôle votre sélection. Utiliser les touches "F.F." et "F.R." pour déterminer le degré de zoom grossissant et de zoom diminuant. Appuyer sur les touches à flèches pour déplacer l'image dans le sens que vous voulez. Appuyer encore une fois sur la touche "zoom" pour quitter le mode zoom et retourner en fonction normale.

Remarque: En mode de "ZOOM", les fonctions de transition de diapositives et de transformation d'images sont déconnectées.

CHAPITRE 6. (RÉGLAGES D'ORIGINE)

Modifier les paramètres de réglage

Utiliser l'affichage du Menu de Réglage (Setup Menu) pour modifier la configuration du système. Dans cette section, vous trouverez la description de chaque élément relatif à l'affichage du Setup Menu. Utiliser les touches "▲ / ▼ / ◀ / ▶" pour sélectionner un élément et appuyer sur "PLAY" ou "ENTER" pour confirmer ou valider.

Page Réglage Général

Écran TV:

Le type de téléviseur (4:3 ou 16:9) qui est relié sur le lecteur peut être réglé comme image de grand écran pour une télévision 4:3. Sélectionner "General Setup Page". Vous voyez le tableau suivant sur l'écran. Appuyer sur "▲ / ▼" pour sélectionner l'affichage "TV-display". Appuyer sur "PLAY" pour confirmer votre choix. Ce réglage peut uniquement être modifié dans le menu de réglage (setup menu).

Normal /PS:

Sélectionner cette option quand vous reliez le lecteur sur une télévision normale. Montre la largeur d'écran avec une partie automatiquement coupée (les bords à gauche et à droite).

Normal/ LB:

Sélectionner cette option pour une télévision traditionnelle. Des bandes noires apparaissent en haut et en bas. (style boîte à lettres)

Largeur:

Sélectionner cette option pour une télévision à écran large. Il est aussi indispensable de mettre l'écran de télévision en mode FULL.

Angle Mark:

Appuyer sur "▲ / ▼" pour sélectionner "Angle Mark". Cette fonction peut être réglée sur "ON" ou "OFF". Cette fonction marche uniquement pour les disques qui supportent la fonction Angle multiple.

Longueur OSD:

Le menu de réglage peut être visualisé en d'autres langues. Choisir une autre langue en appuyant sur "▲ / ▼" pour sélectionner "OSDLang".

Arrêter le courant n'a aucun effet sur le réglage. Le réglage peut uniquement être modifié via le 'setup menu'

Remarque: certains DVD ne comprennent pas les langues présélectionnées. Dans ce cas, c'est le menu correspondant au réglage de langue initiale du disque qui est visualisé

Sous-titres:

Appuyer sur "▲ / ▼" pour sélectionner "Captions". Avec cette fonction, vous pouvez faire apparaître ou disparaître les sous-titres.

Screensaver

Appuyer sur "▲ / ▼" pour sélectionner "Screen Saver" (Économiseur d'écran). Cette fonction peut être mise sur "ON" ou "OFF".

Last Memory

Appuyer sur "▲ / ▼" pour sélectionner "Last Memory". Si le réglage est sur "ON", le lecteur commence à stocker la dernière mémoire du dernier disque. Cette fonction ne marche que si le lecteur est allumé.

Écran / Screen:

Appuyer sur "▲ / ▼" pour sélectionner "Screen". Cette fonction peut être réglée sur "Normal" ou "Upstddeddown".

Modifier les paramètres de réglage (suite)

Page Réglage Audio

Les options de réglage audio ne peuvent être adaptées que si le lecteur de DVD est relié à GAUCHE ou DROITE avec un processeur de son surround.

Réglage Haut-parleurs

Downmix:

Intervient entre les méthodes de *mixing down* quand vous faites tourner un DVD avec des composants *rear signal*. Cette fonction peut être réglée sur "LT/RT", "Stereo", "V SURR".

Post Drc:

Sélectionné pour régler la fonction *post dynamic range compression* afin d'obtenir différents résultats de compression.

Réglage SPDIF

SPDIF OUTPUT :

Appuyer sur "▲ / ▼" pour sélectionner "SPDIF Output".

CD:

Appuyer sur "▲ / ▼" pour sélectionner la sortie numérique "CD" alors que "SPDIF Output" est réglé sur "Manuel".

DOLBY DIGITAL :

Appuyer sur "▲ / ▼" pour sélectionner la sortie "Dolby digital" alors que "SPDIF Output" est réglé sur "Manuel".

DTS :

Appuyer sur "▲ / ▼" pour sélectionner la sortie numérique "DTS" alors que "SPDIF Output" est réglé sur "Manuel".

MPEG:

Appuyer sur "▲ / ▼" pour sélectionner la sortie numérique "MPEG" alors que "SPDIF Output" est réglé sur "Manuel".

PCM Channel:

Appuyer sur "▲ / ▼" pour sélectionner la sortie numérique du canal "PCM" alors que "SPDIF Output" est réglé sur "Manuel".

LPCM Out:

Appuyer sur "▲ / ▼" pour sélectionner la fréquence "LPCMOut". 2 canaux 48k et 96K.

Réglage Dolby Digital

DUAL MONO :

C'est un mode de sortie des signaux gauche et droite de la sortie audio donnée. Si ceci est réglé sur " **Mix-Mono**", cette fonction ne marchera alors que si le DVD est lu sur 2 canaux.

Dynamic:

Appuyer sur "▲ / ▼" pour adapter le ratio de compression linéaire du signal.

Speaker Setup

SPDIF Setup

Dolby Digital Setup

Modifier les paramètres de réglage (suite)

Equalizer

EQ Type:

Il y a 7 types de réglages EQ. Vous pouvez choisir votre effet sonore préféré en fonction du disque écouté.

Bass Boost:

Activer la fonction " **Bass Boost**".

Super Bass:

Activer la fonction " **Super Bass**".

Treble Boost :

Activer la fonction " **Treble Boost**".

3D Processing

Reverb Mode:

Sélection MODE 3D PROCESSING. Il y a 7 options dont, "Concert, Living Room, Hall, Bathroom, Cave,Arena, Church".

Equalizer

3D Processing

Page réglage Vidéo

Netteté :

Appuyer sur "▲ / ▼" pour régler la "Netteté".

Clarté:

Appuyer sur "◀ / ▶" pour régler la " clarté ".

Appuyer sur "PLAY" pour retourner sur " clarté ".

Modifier les paramètres de réglage (suite)

Contraste:

Appuyer sur "◀ / ▶" pour régler le "contraste".

Gamme:

Appuyer sur "▲ / ▼" pour régler la "gamme".

Hue:

Appuyer sur "◀ / ▶" pour régler le "Hue" (Nuance). Appuyer sur "PLAY" pour retourner sur "Hue".

Saturation:

Appuyer sur "◀ / ▶" pour régler la "Saturation". Appuyer sur "PLAY" pour retourner sur "Saturation".

Luma Delay:

Appuyer sur "▲ / ▼" pour régler le "Luma Delay".

Page de préférence

Type de télévision :

Appuyer sur "▲ / ▼" pour sélectionner le "type de télévision". Sélectionner le type de télévision selon le téléviseur. (y compris NTSC, PAL et Multi.)

PBC :

Playback control. Cette fonction est spéciale pour le VCD. Appuyer sur "PBC" (On) pour programmer le chapitre sélectionné. Une fois que ce matériel est complet, il apparaît le menu de départ. Appuyer sur "PBC" (Off) pour regarder le film en continu.

Audio :

Cette fonction peut être réglée sur "Anglais", "Français", "Espagnol", "Chinois", "Japonais" ou "Allemand", etc. (en fonction du format du DVD).

Sous-titrage :

Cette fonction peut être réglée sur "Anglais", "Français", "Espagnol", "Chinois", "Japonais" ou "Allemand", etc. (en fonction du format du DVD).

Modifier les paramètres de réglage (suite)

Menu disque :

Cette fonction peut être réglée sur "Anglais", "Français", "Espagnol", "Chinois", "Japonais" ou "Allemand", etc. (en fonction du format du DVD).

Parental:

Déplacer la flèche sur "Parental". Il y a 8 options pour la sélection. Le contrôle parental marche uniquement avec les DVD dont le système de protection est encodé. Le contrôle parental ne marche pas pour les VCD et CD audio.

Région:

Définir la région pour le contrôle parental.

Par défaut :

Cette fonction change tous les paramètres dans le réglage par défaut.

Page Réglage Mot de passe

Mode du mot de passe:

Appuyer sur "▲ / ▼" pour mettre le " Mode du mot de passe " sur "On" ou "Off".

Mot de passe :

Le réglage d'origine en usine pour "l'ancien mot de passe " est 12 3456. Vous devez entrer ce numéro si vous voulez modifier le mot de passe.

Remarque:

Souvenez-vous de votre mot de passe. Il n'est pour le moment pas possible d'annuler le mot de passe.

Sortie Page réglage

Exit Setup Menu:

Appuyer sur "PLAY" pour sortir du menu de réglage.

CHAPITRE 7. (RACCORDEMENT)

Faire d'abord le raccordement

Couper le courant de cet appareil et de l'équipement qui doit y être relié.

Voir les instructions pour l'équipement à raccorder

Connexion avec un téléviseur AV / un téléviseur grand écran

Vers la fiche vidéo IN/OUT (Entrée/ Sortie)

Vers la fiche audio IN/OUT (Entrée/ Sortie)

Câble de connexion Vidéo (fourni avec)

Câble de connexion Audio (fourni avec)

Vers les fiches d'entrée vidéo

Vers les fiches d'entrée audio

Relier un téléviseur équipé d'une entrée S-vidéo

Utiliser le câble de connexion S-vidéo (fourni avec) au lieu du câble de connexion vidéo pour relier ensemble la fiche S-VIDÉO de cet appareil avec la fiche d'entrée S-vidéo du téléviseur.

Câble de connexion S-vidéo (fourni avec)

Régler le système de couleurs du téléviseur relié

Connexion avec équipement audio sans terminal d'entrée audio numérique

TÉLÉPHONE/OPTIQUE

Câble de connexion audio (fourni avec)

Vers les fiches d'entrée audio

Connexion avec un système actif de haut-parleurs

TÉLÉPHONE/OPTIQUE

Câble de connexion audio (fourni avec)

Vers les jacks d'entrée audio

Sortie audio des terminaux de sortie optique de cet appareil

Lecture de disque

DVD

Vidéo CD

Audio CD

Système d'enregistrement audio

Dolby digital (Ac3)

PCM 48 kHz/96k linéaire

Hz 16/20/24 bit

DTS

MPEG1

PCM linéaire

Sortie signaux audio

Courant binaire de Dolby numérique (AC-3) (2ch-5.1ch)

PCM (48kHz/16 bit) 2ch)*

1Sélectionner la "Sortie numérique" dans le réglage initial

PCM linéaire (48 kHz/16 bit) (2ch)*2

Courant binaire de Dolby numérique (1ch-5ch)

Pas de sortie de signal PCM

PCM (44.1 kHz)*1

PCM linéaire (44.1 kHz)*1

- Cela change les signaux audio condensés en PCM et les transporte.
- Lors de la lecture d'un disque 96 kHz 24bit, les signaux audio sont reproduits en 48 kHz-16 bit

CHAPITRE 8. (VARIA)

Guide de dépannage

En présence d'une difficulté apparente avec votre lecteur de DVD, vérifiez d'abord les points suivants.

Généralité

Pas d'alimentation.

- Raccorder l'adaptateur de la bonne manière ou installer correctement la pile.
- Vérifier si l'interrupteur POWER n'est pas en position OFF (arrêt).
- L'appareil ne peut pas être allumé par le biais de la télécommande alors que l'interrupteur d'alimentation est sur la position OFF.

Le courant est automatiquement coupé.

- En mode d'arrêt, l'appareil se met automatiquement après 10 minutes en mode d'économie d'énergie si vous utilisez l'adaptateur, et avec la pile (Auto power saving). Appuyer sur POWER sur la télécommande pour rebrancher le courant.

Les touches sur l'unité principale ou sur la télécommande ne fonctionnent pas.

- La fonction choisie peut ne pas être possible pour certains disques.
- Vérifier si l'interrupteur POWER ne se trouve pas en position d'arrêt OFF.

L'appareil ne fonctionne pas bien.

- Retirer l'adaptateur et la pile rechargeable, puis les remettre en place.

L'appareil devient chaud pendant le fonctionnement.

- C'est normal.

Son et image

Il n'y a aucun son qui sort des haut-parleurs.

- Vérifier si la connexion est bien faite.

Il n'y a pas d'image sur l'écran de télévision

- Vérifier si la connexion est correcte.
- Mettre l'interrupteur d'entrée sur la télévision sur "vidéo".
- Mettre l'interrupteur du lecteur INPUT/OUTPUT sur " OUTPUT ".

Il n'y a pas d'image sur l'écran à cristaux liquides.

- Vérifier si l'interrupteur du lecteur INPUT/OUTPUT se trouve sur "OUTPUT".

Les images sont déformées pendant la recherche en avant ou en arrière.

- C'est normal.

L'écran à cristaux liquides.

- Pour l'affichage à cristaux liquides de cet appareil, ce grand écran de haute qualité est composé de 230 000 pixels. Il arrive que des pixels soient de couleur noire ou prennent une autre couleur en raison de la propriété des particules de cristaux liquides, mais c'est normal.

Fonctions

La lecture ne commence pas en appuyant sur ► (play).

La lecture s'arrête immédiatement

- Il y a de la condensation sur le lecteur. Attendre une à deux heures.
- Si le disque est sale, l'essuyer avec un chiffon propre.
- Placer correctement le disque dans le support, avec l'étiquette tournée vers le haut.

La lecture du menu ne se fait pas sur un CD vidéo

- La lecture du menu est uniquement possible avec un CD vidéo ayant la fonction PBC.

L'affichage du menu n'est pas dans la langue spécifiée.

- Contrôler "Disc menu" de la langue dans les réglages d'origine.

Les sous-titrages n'apparaissent pas.

- Les sous-titrages ne sont pas montrés s'il n'y a pas de sous-titrage enregistré dans le DVD.
- Si le "sous-titrage" se trouve en position OFF (Arrêt), le mettre alors sur ON (Marche).

La langue audio/langue du sous-titrage ne peut pas être modifiée.

- La langue ne peut pas être modifiée pour un disque sur lequel il n'y a qu'une langue enregistrée.
- On peut changer la langue sur l'affichage du menu au lieu d'aller sur la fonction de changement audio/sous-titrage.

Guide de dépannage (Suite)

Télécommande

La télécommande ne marche pas

Vérifier si les piles sont installées avec les polarités + et - dans le bon sens dans la télécommande.

Si les piles sont faibles, les remplacer par des piles neuves.

Orienter la télécommande en direction du capteur à distance.

Utiliser la télécommande dans un rayon de 5 mètres du capteur à distance.

Retirer tout objet entre la télécommande et le capteur.

Contrôler si l'interrupteur d'alimentation ne se trouve pas en position d'arrêt (OFF).

Le lecteur de DVD est un exemple de matériel de grande précision. Vérifier que le lecteur de DVD pendant la lecture ou en d'autres moments ???

Codes des langues

Code Langue	Code Langue	Code Langue	Code Langue
6565 Afar	7285 Hongrois	7784 Maltais	8472 Thaï
6566 Abkhaze	7289 Arménien	7789 Birman	8473 Tigrinya
6570 Afrikaans	7365 Interlingual	7865 Nauruan	8475 Turkmène
6577 Amharique	7378 Indonésien	7869 Népalais	8476 Tagalog
6582 Arabe	7383 Islandais	7876 Néerlandais	8479 Tongan
6583 Assam	7387 Hébreu	7879 Norvégien	8482 Turc
6588 Aymara	7465 Japonais	7982 Oriya	8484 Tafari
6590 Azéri	7473 Yiddisch	8065 Punjabi	8487 Twi
6665 Basque	7487 Javanais	8076 Polonais	8575 Ukrainien
6669 Biélorusse	7565 Géorgien	8083 Pashto; Pushto	8582 Urdu
6671 Bulgare	7575 Kazakh	8084 Portugais	8590 Ouzbékistan
6672 Bihari	7576 Groenlandais	8185 Quechua	8673 Vietnamien
6678 Bengali	7577 Cambodjien/ Kmer	8277 Reto-Roman	8679 Volapük
6679 Tibétain	7578 Canadien	8279 Rouménien	8779 Wolof
6682 Breton	7579 Coréen	8285 Russe	8872 Xhosa
6765 Catalan	7583 Cachemire	8365 Sanskrit	8979 Yoruba
6779 Corse	7585 Kurde	8368 Sindhi	9072 Chinois
6783 Tchéque	7589 Kirghiz	8372 Serbo-Croate	9085 Zulu
6789 Gallois	7665 Latin	8373 Singalais	
6865 Danois	7678 Lingala	8375 Slovaque	
6869 Allemand	7679 Lao/ Laotien	8376 Slovénien	
6890 Bhoutan	7684 Lituanien	8377 Samoeins	
6976 Grec	7686 Letton	8378 Shona	
6978 Anglais	7771 Malagasi	8379 Somalien	
6979 Espéranto	7773 Maori	8381 Albanais	
6983 Espagnol	7775 Macédonien	8382 Serbe	
6984 Estonien	7776 Malayalam	8385 Soudanais/ arabe	
6985 Basque	7778 Mongol	8386 Suédois	
7065 Persan	7779 Moldave/ roumain	8387 Swahili	
7073 Finnois	7782 Marathi	8465 Tamil	
7074 Fidji	7783 Malais	8469 Telugu	

Explication des termes

DVD Interactif

Avec ce disque DVD, l'histoire peut être modifiée par l'utilisateur et/ou le point de vue peut être changé.

Titre, chapitre (DVD)

Un disque DVD est divisé en grandes parties (titres) et en parties plus petites (chapitres).
Chaque partie a un numéro qui est appelé numéro de titre ou numéro de chapitre.

Piste (CD vidéo /CD audio)

Un CD vidéo ou un CD audio est divisé en parties (pistes).
Chaque partie a un numéro qui est appelé numéro de piste.

Dolby digital (AC-3)

Une technique pour compression audio numérique développée par Dolby Corporation. Pas uniquement le son stéréo (2ch), mais aussi le son 5.1ch peut être comprimé par cette technique. Une grande quantité de données peuvent être conservées de manière efficace sur un disque.

Décodeur Dolby pro logic

Un équipement dans lequel 4 signaux de canal enregistrés sur 2 canaux par Dolby surround (pro logic) sont transformés en signaux dans 4 canaux pendant la lecture. Comparé avec les sons surround de 5.1 ch ou Dolby numérique (AC-3), la séparation entre les canaux est plus mauvaise et le signal surround n'est reproduit qu'en 7kHz.

Écran Pan & scan

Cela signifie que l'écran enregistré en format grand écran est montré avec à droite et à gauche une partie coupée.

Playback Control (CD vidéo version 2.0)

Un CD vidéo ayant la fonction Playback Control peut être lu en suivant interactivement l'affichage du menu.

Écran boîte à lettres

Cela signifie que l'écran enregistré en format grand écran est montré avec des bandes noires sur le haut et sur le bas de l'écran.

PCM audio(LPCM) linéaire

C'est le système d'enregistrement de signal pour les CD audio. Les signaux sont enregistrés à 44.1kHz/16 bit en CD audio, à 48kHz/16 bit -96kHz /24 bit en DVD. Avec pour conséquence qu'un DVD sera lu avec une meilleure qualité sonore qu'un CD audio.

MPEG (Moving Picture Experts Group)

MPEG est le format standard international pour les images mobiles de Moving Picture Experts Group sous la norme ISO (international Organization for Standardization) et IEC (International Electro-technical Commission).
MPEG a produit MPEG1 en 1991, et MPEG2 en 1994. MPEG2 offre une meilleure qualité que MPEG1.

Terminal Sortie S-VIDEO

Étant donné que ce terminal sépare les signaux vidéo en signal de couleur et signal de clarté pour les transmettre à la télévision, l'image est alors plus nette.

Nous conseillons de raccorder un câble S-VIDEO (fourni avec) sur la télévision et le terminal S-VIDEO.

Caractéristiques techniques

Unité principale

Alimentation électrique	DC9V
Consommation	18W
Poids de l'unité principale	800g
Poids de la pile	375g

Dimensions extérieures

190 (l) x 164 (p) x 28,5 (h)

Format signal NTSC/PAL

Disques supports

Disques vidéo DVD

12 cm (simple-face simple-couche, simple-face double-couche, double-face double-couche)

8 cm (simple-face simple-couche, simple-face double-couche, double-face double-couche)

Disques compacts (CD-da, CD vidéo)

Disques 12 cm et 8 cm

Sortie S-VIDEO

Niveau sortie Y: 1 Vp-p (75 ζ)

Niveau sortie C:

0.286Vp-p (75 ζ) (NTSC $^{\circ}$)

0.3 Vp-p (75 ζ) (PAL)

Sortie Vidéo

Sortie composite

1VP-p ((75 ζ))

Sortie Audio

DOWN MIXING AUDIO OUT

Connecteur

1.5 Vrms (1kHz)

Caractéristiques sortie audio

Gamme de fréquence:

CD/vcd: 20Hz à 20 kHz

DVD: 4 Hz à 22 kHz

(48 kHz échantillonnage)

Températures pour un bon fonctionnement

5°C à 35°C (41°F à 95 °F)

Accessoires

Télécommande (1)

Adaptateur auto-12V

Adaptateur CA (1)

Câble d'alimentation CA (1)

Câble d'alimentation Audio (1)

Câble d'alimentation Vidéo (1)

Câble d'alimentation S-vidéo (1)

Adaptateur CA

Entrée 110-240V CA 50/60Hz. 18W

Sortie DC 9V 2,5 A

CE PRODUIT RÉPOND AUX NORMES FDA RELATIVES A UX RADIATIONS 21 CFR SOUSCHAPITRE J.

Produit sous licence de Dolby Laboratories.

"Dolby" et le symbole de double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories. ". Ouvrages confidentiels non publiés ©1992-

1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

Ce produit ressort des brevets américains numéros 4,631,603, 4,577,216, 4,819, 098, et 4,907,093 licence pour communication réduite.

Cet appareil est conforme aux normes de la section 15 des directives FCC. Le fonctionnement de l'appareil dépend des deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer de perturbations dommageable, et (2) Cet appareil doit accepter toute perturbation reçue, même une perturbation pouvant provoquer un mauvais fonctionnement

LASER CLASSE 1
CONFORME IEC 825